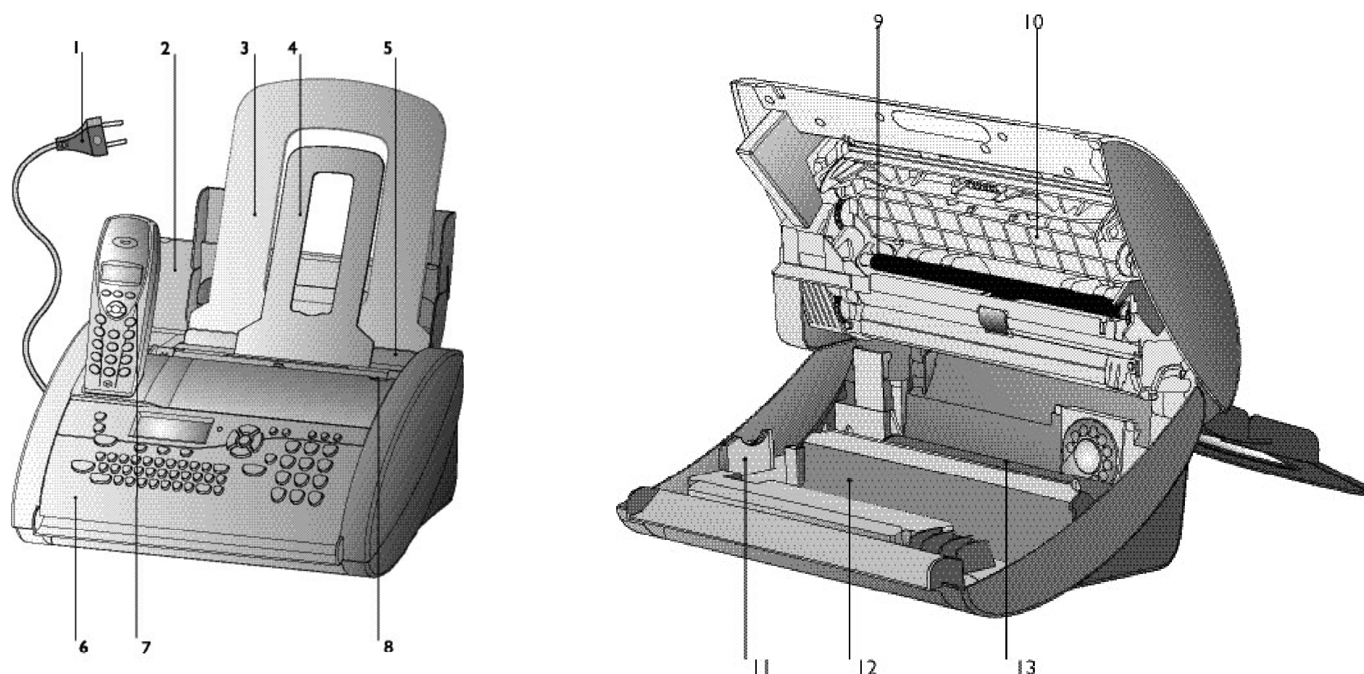
Top MX92

Istruzioni per l‘uso



swisscom fixnet

Panoramica dell’apparecchio



1 Cavo di alimentazione con spina

2 Coperchio del vano per la carta e dell’appoggia documenti

3 Appoggia carta

4 Estensione dello sportello

5 Sportello per il caricamento della carta

6 Pannello dei comandi

7 Ricevitore senza fili

8 Guida dei documenti

9 Rullo della stampante

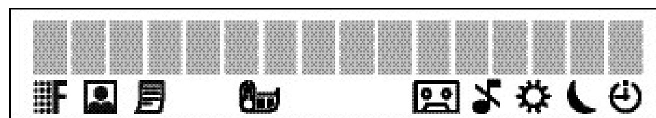
10 Coperchio ribaltabile dello scanner

11 Alloggiamento per Plug’n’Print card

12 Vano anteriore per la pellicola d’inchiostro

13 Vano posteriore per la pellicola d’inchiostro

Simboli sul display (a due righe)



/ indica se state trasmettendo o copiando con una maggiore risoluzione o con più tonalità di grigio. Se non compare nessun simbolo, vuol dire che l’apparecchio si trova nel modo standard.

è visibile se vi sono fax in memoria.

indica il consumo della pellicola ad inchiostro.

è visibile se la segreteria telefonica è inserita.

i fax o le chiamate telefoniche sono ricevuti in modalità completamente silenzioso.

// tre simboli diversi mostrano il modo operativo selezionato.

Impostazione dei tasti sul fax

ON/OFF inserimento e disattivazione della segreteria telefonica

REC premere brevemente: per registrare una memo interna; premere più a lungo (due secondi): per la registrazione dei nuovi testi d'annuncio

PLAY per la riproduzione dei messaggi. Il tasto lampeggia se sono stati registrati nuovi messaggi o nuove memo

RES per selezionare una maggiore risoluzione di trasmissione o di copiatura – **FINE** per testi e immagini – **PHOTO** per fotografie

ⓘ premere due volte brevemente: per stampare la prima pagina di AIUTO; premere più a lungo (due secondi): Inizio dell'installazione automatica del telefax / per stampare la guida d'istruzioni Installazione Facile

⏻ per cambiare il modo operativo. Premere brevemente: per commutare da ☼ a ☾; premere più a lungo (due secondi): per attivare e disattivare il modo ⏻

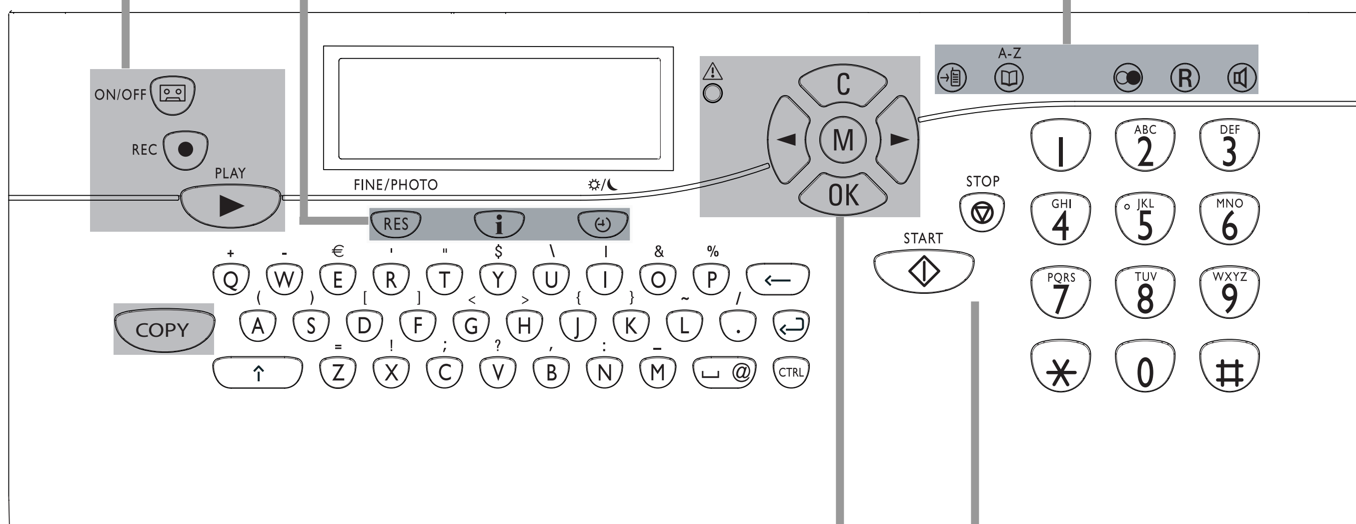
premere brevemente per due volte: per inoltrare una chiamata dal fax a tutti gli ulteriori ricevitori senza fili; premere brevemente per una volta e tasto numerico: per inoltrare una chiamata dal fax a un determinato telefono senza fili

A-Z premere brevemente: per richiamare un nome precedentemente memorizzato; premere più a lungo (due secondi): per memorizzare un nome

per la riselezione degli ultimi 5 numeri

R premere brevemente: per le funzioni speciali, per esempio: per il funzionamento con un centralino; premere più a lungo (due secondi): per inserire una pausa di selezione tra due numeri

***** per la selezione a ricevitore abbassato. Negli apparecchi con segreteria telefonica incorporata questa funzione serve anche per parlare in viva voce.



⚠ se il segnale luminoso lampeggia rosso – vi preghiamo di leggere il messaggio

C per la cancellazione

M per richiamare le funzioni

OK per confermare i dati immessi

◄/► per selezionare le opzioni / per spostarsi a destra o sinistra sul display

STOP per interrompere le operazioni in corso / per l'espulsione del documento

START per avviare la trasmissione di un messaggio fax / per fare una copia

Impostazione dei tasti sul ricevitore senza fili

R per richiamare l'ultimo numero selezionato e durante la comunicazione, tasto di comando per i servizi supplementari

per richiamare la rubrica telefonica sul ricevitore senza fili. (Alla voce BASE si trova la rubrica telefonica dell'apparecchio.)

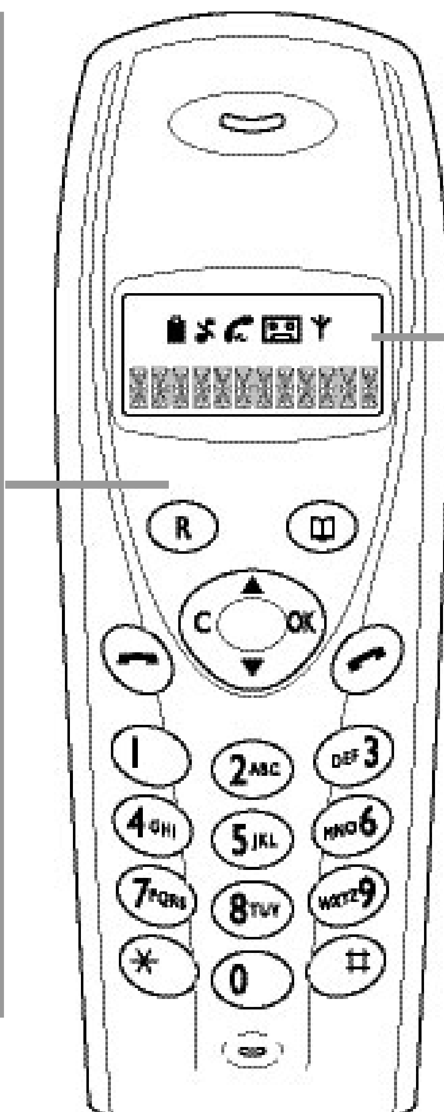
C per l'uscita da una funzione / per la cancellazione / attivazione della modalità mute durante la comunicazione

▲/▼ per la scelta di una funzione / per la ricerca nell'elenco di ripetizione di chiamata

OK conferma immissioni

per riagganciare il ricevitore senza fili

premere brevemente: per sollevare il ricevitore senza fili; premere a lungo (due secondi): per richiamare gli ultimi numeri selezionati



Simboli sul display:

Se si illumina il simbolo, la batteria è carica. Se sul display compare il simbolo, la batteria è quasi scarica

le chiamate vengono ricevute in modalità silenziosa

si illumina quando si effettua una chiamata e lampeggia quando se ne riceve una

* la presenza di nuovi messaggi sulla segreteria telefonica viene segnalata dal simbolo sul display

si illumina quando il ricevitore senza fili è registrato sulla stazione fissa del fax e si trova nella sua portata. Se il simbolo lampeggia, il ricevitore senza fili non è registrato sulla stazione fissa. Il simbolo non compare se il ricevitore senza fili si trova fuori dalla portata della stazione fissa o se la stazione fissa è scollegata dall'alimentazione elettrica

Funzioni di menu sul ricevitore senza fili

Il ricevitore senza fili è dotato delle seguenti funzioni di menu che è possibile richiamare con i tasti ▲/▼ e **OK**:

1 Rubrica

- **11** Nuova voce
- **12** Modificare le voci
- **13** Cancellare le voci

(Vedere il capitolo Telefono)

2 Giornale

- **21** Cancellazione del giornale
- **22** Durata dell'ultima chiamata

3 Tono di chiamata

- **31** Regolazione del tipo di suoneria
- **32** Regolazione del volume della suoneria
- **33** Attivazione e disattivazione della suoneria del ricevitore senza fili
- **34** Attiva o disattiva i toni dei tasti

4 Impostazioni

- **41** Se la funzione 41 è stata attivata, è possibile terminare una telefonata anche riponendo il ricevitore senza fili sul fax. Se la funzione 41 è disattivata, è necessario premere il tasto per terminare una telefonata.

5 Base

- **51** Con la funzione 51 si registra un altro ricevitore senza fili sul fax (vedere il capitolo **Ricevitore senza fili**).
- **52** Se si utilizza un ricevitore senza fili per diversi fax, è possibile impostare quale fax ha la massima priorità.

6 Segreteria telefonica

È possibile ascoltare la segreteria telefonica sul fax dal ricevitore senza fili e cancellarne i messaggi (vedere il capitolo **Segreteria telefonica**).

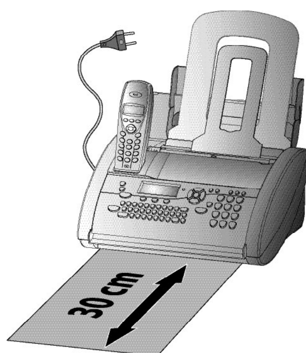
Sommario

Indicazioni di sicurezza

Vi preghiamo di osservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso e di rispettarle.

Collocate il vostro apparecchio in modo stabile e sicuro. Evitate superfici come tappeti e simili. La caduta del telefax può causare gravi danni all'apparecchio e/o lesione a persone, in particolare a bambini piccoli.

Dato che l'uscita dei documenti è situata sulla parte anteriore, non devone essere messi oggetti davanti all'apparecchio.



Evitate il funzionamento ad esposizione diretta al sole. Non installate mai l'apparecchio vicino a termosifoni o climatizzatori, ad apparecchi radio e televisori, a troppa polvere, acqua e sostanze chimiche.

Badate che l'aria circoli liberamente intorno all'apparecchio. Non mettetelo in funzione in casse, armadi, cassetti, ecc. che sono chiusi. Non collocate l'apparecchio su letti, coperte, cuscini, divani, tappeti o su altre basi morbide in quanto sussiste il pericolo di surriscaldamento e, di conseguenza, di incendio.

Non collegate mai la spina del telefono e di alimentazione in ambienti umidi, a meno che non si tratti di una presa speciale per ambienti umidi. Non toccate né la spina telefonica né la presa di alimentazione con le mani bagnate.

Non toccate mai né il cavo di alimentazione a meno che il cavo del telefono non sia staccato dalla linea telefonica né il cavo di alimentazione dalla rete di corrente elettrica.

Collocate l'apparecchio su una base piana e tenetelo ad una distanza minima di 15 cm da altri apparecchi e oggetti.

Se si utilizza un telefono senza fili, la base dovrà essere collocata a una distanza di almeno 15 cm dall'apparecchio fax, in quanto potrebbero provocare dei disturbi nella vostra cornetta.

Assicuratevi che l'installazione dei cavi sia sicura (pericolo di inciampare o di danneggiamento al cavo o al fax).

Staccate il telefax dalla rete di corrente e dalla rete telefonica prima di pulire la superficie dell'apparecchio.

Non utilizzate per alcun motivo detergenti liquidi o a gas (spray, schiume, lucidi, ecc.).

Non versate assolutamente alcun liquido nell'apparecchio. Ciò potrebbe comportare per le persone il pericolo di scosse elettriche o di altre lesioni, nonché di gravi danni all'apparecchio. Se nonostante tutto dovessero penetrare sostanze liquide nell'apparecchio, staccate immediatamente la spina di alimentazione dalla rete e fate controllare l'apparecchio.

In caso di rottura del display può fuoriuscire una sostanza liquida leggermente corrosiva. Evitate il contatto con la pelle e con gli occhi.

In caso di danneggiamento dell'apparecchio, staccatelo immediatamente dalla rete di alimentazione. Il cavo elettrico e altri elementi importanti di sicurezza possono essere sostituiti solamente dal personale autorizzato.

Il vostro apparecchio risponde alle norme EN 60950 e IEC 60950 e deve operare soltanto nelle reti conformi a queste norme.

Non esponete mai il vostro telefax alla pioggia o a un altro tipo di umidità per prevenire il pericolo di scosse elettriche e incendi.

In caso di temporale scollegate l'apparecchio sia dalla presa di corrente che dalla linea telefonica. Se ciò non fosse possibile, non usate l'apparecchio e non telefonate. In tal caso vi sarebbe il pericolo di folgorazione per la persona che sta usando l'apparecchio e/o il danneggiamento dello stesso.

In mancanza di corrente non è possibile fare telefonate e il telefax non funziona.

Il telefax è stato costruito esclusivamente per l'utilizzo nel paese in cui è venduto. Il prodotto è conforme alle regolamentazioni della società telefonica del proprio paese, e non funziona negli altri stati.

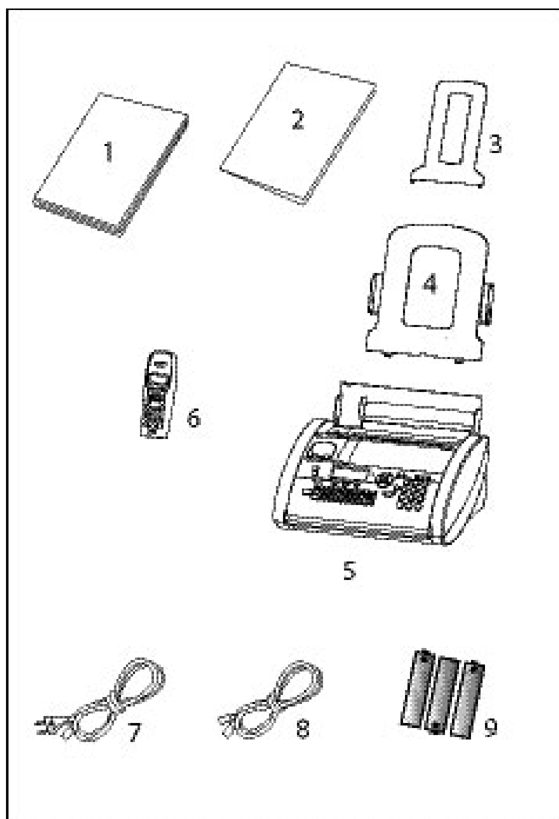
Per motivi di sicurezza, il ricevitore senza fili non deve mai essere riposto sul supporto senza batterie ricaricabili e senza coperchio batteria.

Installazione

Parti nell'imballo

Nell'imballo si trovano le seguenti parti:

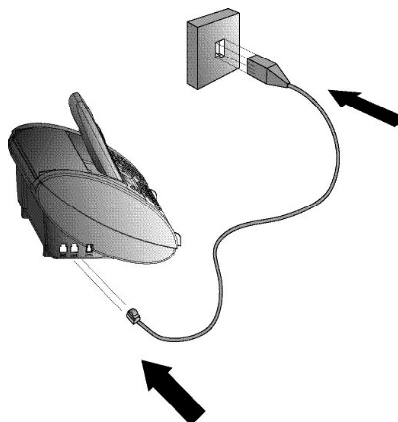
1 Manuale d'istruzioni per l'uso
2 Guida rapida per l'installazione
3 Estensione dello sportello
4 Appoggia carta
5 Telefax
6 Ricevitore senza fili
7 Cavo di alimentazione con spina
8 Cavo telefonico con spina
9 Batterie per il ricevitore senza fili



Collegamento

Alla linea telefonica

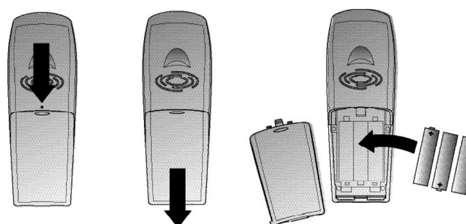
Inserite il cavo telefonico nell'apposita scanalatura e collegatelo al telefax inserendolo nella presa contrassegnata con **LINE**. Inserite la spina telefonica nella presa telefonica.



Ricevitore senza fili

Il ricevitore senza fili presenta come dotazione di fabbrica tre batterie ricaricabili. Se fosse necessario sostituire le batterie, utilizzare soltanto batterie originali di questo tipo (AAA).

1 Rimuovere il coperchio del vano batterie sul lato posteriore del ricevitore senza fili, premendo verso l'interno nella piccola apertura tonda con un utensile ausiliario. Estrarre il coperchio. Inserire le tre batterie come illustrato nel vano batterie.



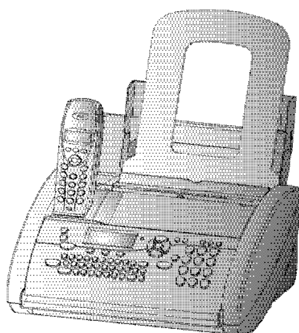
2 Chiudere il vano batterie.

⚠ Le batterie contengono cadmio e vanno smaltite conformemente alle prescrizioni vigenti per il trattamento dei rifiuti

Non utilizzare in alcun caso batterie non ricaricabili!

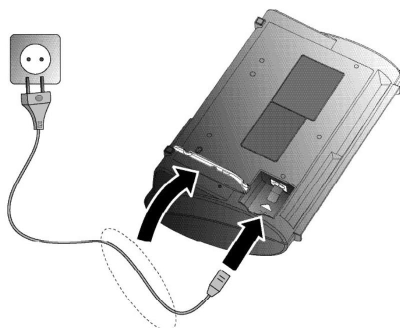
In caso di mancata osservanza delle avvertenze, il produttore declina qualsiasi responsabilità.

3 Posizionare il ricevitore senza fili con i tasti rivolti verso l'alto sull'apposito supporto del fax (vedere figura). Prima del primo utilizzo le batterie devono essere caricate per almeno 12 ore.



> ⚠ Il ricevitore senza fili non deve mai essere riposto sul supporto senza batterie inserite. Il ricevitore senza fili potrebbe venire danneggiato permanentemente!

Alla rete di alimentazione



La pellicola d'inchiostro

Prima di poter ricevere dei fax o di poter fare delle fotocopie di documenti dovete inserire nel vostro telefax una pellicola d'inchiostro. Pertanto l'apparecchio viene fornito provvisto di una pellicola ad inchiostro iniziale per eseguire alcune pagine di prova.

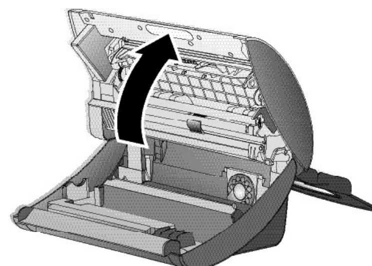
I simboli indicano il numero di pellicole ad inchiostro già consumate.

Sulla Plug'n'Print card vengono memorizzate le impostazioni di uso e di stampa pertanto è necessario inserire anche una nuova Plug'n'Print card per ogni pellicola ad inchiostro nuova. Per la prima pellicola iniziale le impostazioni sono predefinite, per cui viene fornita senza Plug'n'Print card. In caso di assenza o mancata sostituzione della Plug'n'Print card sul display compare `CAMBIA SCHEDA`.

Se la pellicola d'inchiostro è esaurita o se non è stata inserita, la spia luminosa lampeggia e sul display appare l'avviso: `MANCA PELL. INCH`.

1 Prima di inserire una nuova pellicola d'inchiostro vi preghiamo di togliere sempre la carta dalla fessura di trasporto! Rimuovere se necessario anche il ricevitore senza fili dal supporto. Seguire attentamente le istruzioni relative alla pellicola d'inchiostro!

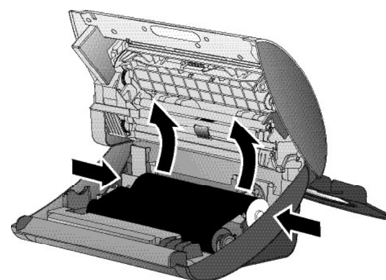
2 Aprire il fax sollevando il pannello di controllo alla maniglia sino ad udire uno scatto.



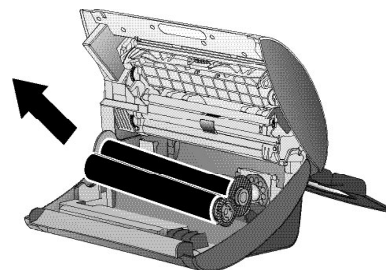
> ⚠ Utilizzate esclusivamente pellicole originali Swisscom.

Rimuovere la pellicola d'inchiostro

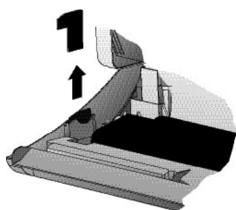
1 Con gli indici sollevate il rotolo della pellicola d'inchiostro posteriore da entrambi i lati per toglierlo dalla sua posizione e spingetelo in avanti verso il secondo rotolo.



2 Togliete entrambe le pellicole d'inchiostro che non possono essere riutilizzate.

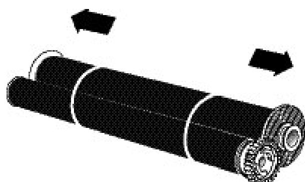


3 Estrarre la vecchia Plug'n'Print card dallo slot a sinistra della vaschetta della pellicola ad inchiostro (soltanto la prima pellicola ad inchiostro iniziale viene fornita sprovvista di Plug'n'Print card).

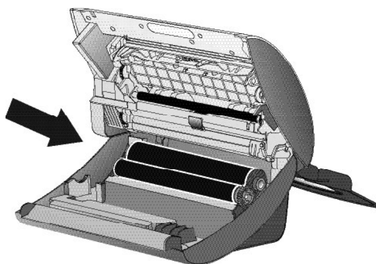


Inserire una pellicola d'inchiostro

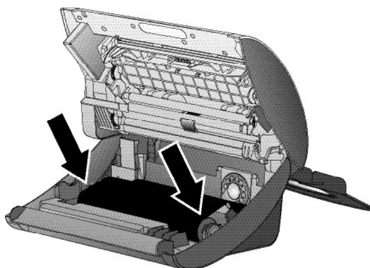
1 Con cautela, togliere gli anelli di gomma dalla pellicola d'inchiostro nuova. La pellicola non deve essere danneggiata.



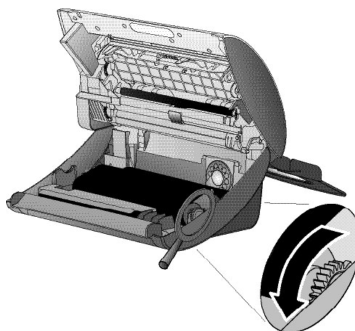
2 Inserite il rotolo grande nel vano posteriore per la pellicola d'inchiostro. La ruota dentata blu deve trovarsi sul lato destro.



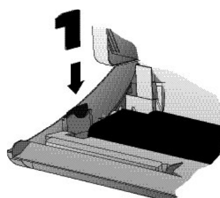
3 Adesso, prendete il rotolo piccolo e mettetelo nel vano anteriore per la pellicola d'inchiostro. Fare attenzione che la ruota dentata destra e i perni a sinistra siano ben alloggiati nelle scanalature laterali.



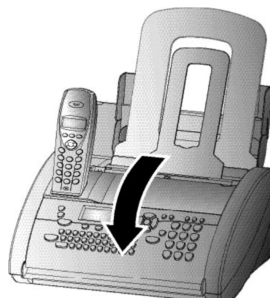
4 Ruotate in avanti il rotolo piccolo, per tendere la pellicola d'inchiostro. Fate attenzione che la pellicola non formi delle pieghe.



5 Aprire la nuova Plug'n'Print card ed inserirla nello slot a sinistra della vaschetta della pellicola ad inchiostro.



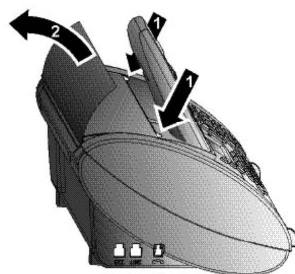
6 Chiudete l'apparecchio ribaltando in avanti il pannello dei comandi finché non s'incastra.



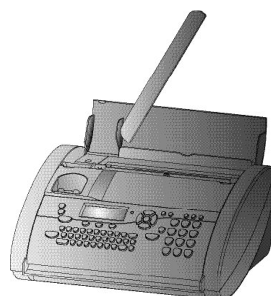
Inserire la carta

Prima di poter effettuare delle fotocopie o di ricevere dei documenti, dovete inserire la carta nel vostro telefax. Vi preghiamo di utilizzare esclusivamente la carta del seguente formato: standard A4 - 210 × 297 mm. Il vostro apparecchio funziona con carta normale utilizzata per scrivere e fotocopiare ed è stato ottimizzato per la carta liscia 80g/m². Più lucida è la carta migliore risulta la qualità di stampa del vostro apparecchio.

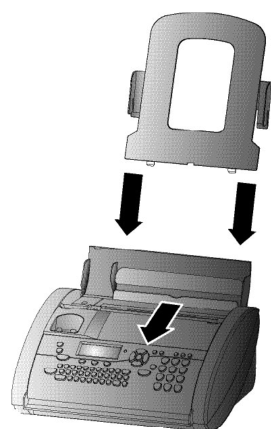
1 Aprire il coperchio (**1**) sollevandolo dalle due fessure (piccole aperture) laterali dello stesso (**2**).



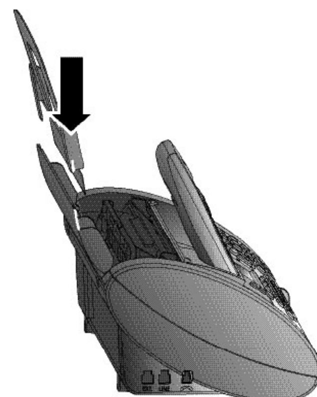
2a Se volete utilizzare il trascinamento carta solo brevemente (cioè se volete spedire solo pochi fax), alzate il piccolo appoggia carta di color grigio chiaro che è montato sul coperchio. In questo caso potete inserire fino a 15 fogli.



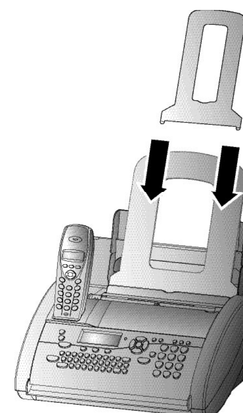
2b Se volete utilizzare il trascinamento carta più a lungo (cioè se spedite molti fax) bisogna mandare in avanti lo sportello per il caricamento della carta. Inserite il grande appoggia carta di color grigio scuro nelle apposite aperture situate dietro il cassetto di alimentazione carta. In questo caso potete inserire fino a 50 fogli.



3 Le fessure del grande appoggia carta si devono incastrare nel coperchio.



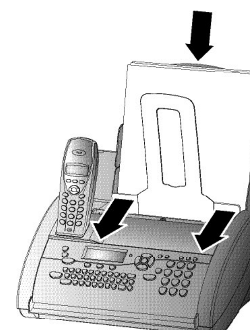
4 Inserite l'estensione nella fessura prevista sullo sportello per il caricamento della carta.



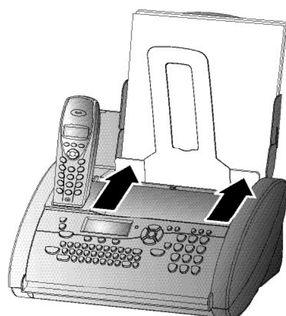
5 Per evitare che più fogli vengano presi contemporaneamente si consiglia di aggiustare la carta su una superficie piana prima di inserirla nel cassetto di alimentazione carta.



6 Innanzitutto ribaltate in avanti lo sportello per il caricamento della carta fino a che si blocca. Inserite più fogli di carta A4 (80 g) nel cassetto di alimentazione carta fino a che siano fissati (massimo 50 fogli).



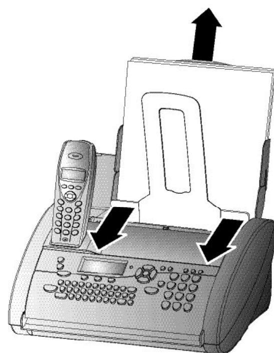
7 Chiudete lo sportello per il caricamento della carta.



Non ricaricate la carta mentre l'apparecchio sta stampando!

Rimuovere la carta

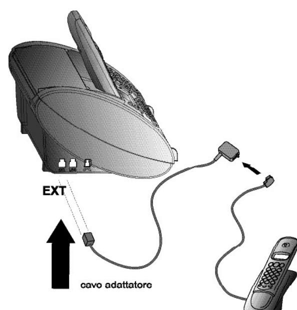
Per rimuovere la carta, sollevate lo sportello per il caricamento della carta, estraete la carta e richiudete.



In caso di inceppamento carta vedere **Consigli e Aiuti** / Carta inceppata.

Apparecchi aggiuntivi

Per un unico allacciamento telefonico è possibile collegare ulteriori apparecchi come p. es. un ulteriore cordless usando un cavo adattatore. Inserite il cavo telefonico nella presa contrassegnata con **EXT.** usando il cavo adattatore.



Installazione Facile

Usando Installazione Facile il vostro fax sarà configurato secondo le vostre condizioni locali.

1 Tenete premuto ⓘ per due secondi. Il vostro fax stamperà una pagina. Estraete la pagina e seguite le istruzioni.

2 Il vostro fax vi guiderà allora nelle prime impostazioni ad esempio per l'impostazione del vostro numero di telefono e del vostro nome.

3 L'apparecchio vi chiederà di inserire l'ora e la data. Inserite l'ora e la data usando i tasti numerici. Premete **OK**.

Sistema di commutazione privato (PABX) / centralino

Per effettuare una comunicazione sulla rete telefonica pubblica tramite centralino (PABX), immettere un numero d'accesso alla linea, prima di comporre il numero del corrispondente.

Alcuni centralini necessitano dell'inserimento di una pausa dopo il numero d'accesso alla linea pubblica.

Per fare questo procedete nel modo seguente:

1 Selezionate la funzione 15 premendo sul fax **M** e immettete, successivamente, i numeri ①⑤. Premete **OK**.

2 Premendo ◄/► potete attivare il funzionamento dell'apparecchio al centralino. Premete **OK**.

PABX: SI

PABX: NO

3 Premete **OK**.

4 Premete il tasto per l'accesso alla linea.

5 Premete **OK**.

6 Usando ◄/► selezionate CONTROLLA: SI. Premete **OK**.

Il vostro telefax verifica se la linea pubblica può essere raggiunta. Se la verifica è riuscita appare brevemente la comunicazione: CONTROLLO OK.

Se la verifica non è riuscita appare brevemente la comunicazione: CONTROLLO NON OK.

Vi verrà chiesto di ripetere l'impostazione. Per accedere alla linea cambiate il numero.

Questa funzione serve unicamente ad aggiungere una pausa dopo il numero d'accesso alla linea pubblica.

Le funzioni principali

Se volete prendere nota delle regolazioni del vostro apparecchio effettuate all'origine, vi consigliamo di stampare una lista delle funzioni, prima di cambiare le regolazioni sull'apparecchio: Premete una volta **M** e due volte **OK**.

Se avete premuto erroneamente un tasto sbagliato, premete **STOP** tante volte finché non sarete tornati alla posizione di partenza. Se avete immesso una lettera o un numero sbagliato, potete correggere l'errore premendo ◄/► e poi **C**.

Se desiderate cancellare le vostre regolazioni potete effettuare questa operazione con la funzione 45 Codice di servizio (vedi **Consigli e Aiuti** / Codice di servizio).

Funzione AIUTO

Premete due volte ⓘ. Riceverete una stampa in cui viene riportata una breve descrizione di come si devono effettuare le funzioni principali. Su questa pagina di AIUTO imparerete come ottenere altre pagine di AIUTO relative a funzioni specifiche dell'apparecchio.

L'ora e la data

1 Selezionate la funzione 12 premendo sul fax **M**, ①② e **OK**.

2 Usate la tastiera numerica per inserire l'ora e la data (esempio: ⓪⑨ ①⑤ per 9:15). L'apparecchio chiederà poi d'immettere la data corrente (per esempio: ①⑤ ⓪⑤ ⓪④ per il 15 maggio 2004).

3 Premete **OK**.

Vostro numero di telefono

1 Selezionate la funzione 13 premendo sul fax **M**, ①③ e **OK**.

2 Inserite il vostro numero di telefono e di fax (prefisso: Italia ⓗ④①►⑥①⑤① ... per +41 6151... – premendo il tasto ⓗ o il tasto ⊛, potete immettere il segno "+" e con ► potete inserire uno spazio; 20 caratteri al massimo).

3 Confermate con **OK**.

Vostro nome

1 Selezionate la funzione 14 premendo sul fax **M**, ①④ e **OK**.

2 Digitare da tastiera alfabetica il proprio nome.

⚠ È possibile utilizzarre ↑ per digitare le lettere maiuscole (premere e tenere premuto il tasto ↑ e il tasto di interesse).

3 Confermate con **OK**.

"Il vostro nome" e "il vostro numero" vengono trasmessi sul margine superiore (i primi 4 mm) di ogni pagina inviata insieme alla data, all'ora e al numero di pagina, se li avete inseriti nelle funzioni 13 e 14.

Correzione

Se nella funzione 13 oppure 14 avete immesso una lettera o un numero sbagliato, potete correggere l'errore sia durante l'immissione dei dati che in seguito. Per effettuare la correzione in un secondo tempo, è necessario richiamare nuovamente la funzione sul fax per immettere numeri o nomi.

Posizionare il cursore tramite i tasti ◄/► sotto il carattere da cancellare. Premete **C**. Il carattere sarà cancellato. Premete **C** più a lungo e saranno cancellati tutti i dati inseriti. Confermate con **OK**.

Lingua del display

per il fax

1 Selezionate la funzione 11 premendo sul fax **M**, ①① e **OK**.

2 Selezionate la lingua desiderata usando ◄/►.

3 Confermate con **OK**.

per il ricevitore senza fili

Il ricevitore senza fili rileva automaticamente l'impostazione effettuata sull'apparecchio fax

Tipi di suoneria

per il fax

Potete selezionare tra 10 segnali acustici:

1 Selezionate la funzione 35 premendo sul fax **M**, ③⑤ e **OK**.

2 Selezionate il segnale acustico desiderato usando i tasti da ⓪ a ⑨.

3 Confermate con **OK**.

per il ricevitore senza fili

Accanto alla suoneria del fax è possibile modificare anche la suoneria del ricevitore senza fili allegato:

1 Selezionare la funzione 31, premendo sul ricevitore senza fili ▲/▼, ③① e **OK**.

2 Selezionare ora con ▲/▼ tra i diversi tipi di suoneria.

3 Confermare con **OK**.

Volume della suoneria

per il fax

Potete regolare il volume degli squilli sia quando l'apparecchio si trova in posizione di riposo sia quando sta squillando. Vi preghiamo di notare che sono stati impostati due diversi livelli di volume per i modi operativi ☼ e ☾ (vedi **Il commutatore fax**).

1 Premendo ◄/► la regolazione attuale appare per circa tre secondi sul display.

2 Per cambiare il volume indicato, premete un'altra volta ◄/► finché non raggiungete l'intensità di volume desiderata.

per il ricevitore senza fili

1 Selezionare la funzione 32, premendo sul ricevitore senza fili ▲/▼, ③② e **OK**.

2 Ora è possibile regolare con ▲/▼ il volume desiderato.

3 Confermare con **OK**.

Volume dell'altoparlante

per il fax

Per regolare il volume dell'altoparlante:

1 Premete 🔈.

2 Potete cambiare il valore indicato premendo ◄/► finché non avete raggiunto l'intensità di volume desiderata.

3 Terminate premendo **STOP**.

per il ricevitore senza fili

Durante una conversazione telefonica premere ▲/▼ e selezionare il volume desiderato. Confermare con **OK**.

Il commutatore fax

Il commutatore fax vi permette di effettuare chiamate telefoniche e fax o di utilizzare degli apparecchi aggiuntivi dallo stesso collegamento telefonico. Il commutatore fax filtra le chiamate fax da quelle telefoniche. Il commutatore fax può ricevere i fax silenziosamente, ossia senza che il vostro apparecchio squilli, per non disturbarvi.

Con la funzione giorno ☼ e notte ☾, è possibile stabilire quanti squilli l'apparecchio deve emettere prima di ricevere il fax o di far inserire la segreteria telefonica.

Con l'orologio integrato ◷ il commutatore fax distingue tra giorno ☼ e notte ☾.

Modo ◷

L'orologio ◷ integrato differenzia tra giorno ☼ e notte ☾. Con i valori preimpostati, il fax squilla durante il giorno sia in caso di fax sia in caso di chiamate in arrivo. Durante la notte (dalle ore 22:00 alle ore 06:00) i fax vengono ricevuti con la suoneria disattivata ed in caso di telefonate in arrivo il fax squilla con il volume al minimo.

Quando compare il simbolo ◷, l'orologio è attivo. Per attivare e disattivare l'orologio premere il tasto ◷ per due secondi.

Per fissare il momento in cui l'apparecchio passa da giorno ☼ a notte ☾:

1 Selezionate la funzione 33 premendo **M**, ③③ e poi **OK**.

2 Inserite l'ora in cui l'apparecchio deve passare automaticamente al modo ☼ (p. es.⓪⑧ ⓪⓪ per 8:00) e confermate con **OK**.

3 Inserite l'ora in cui l'apparecchio deve passare automaticamente al modo ☾ (p. es. ②③ ③⓪ per 23:30). Confermate con **OK**.

Configurare il modo ☼☾

Voce del menù	Opzioni di configurazione
SQUILLI SEGR:	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 5/2
SQUILLI FAX:	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 RICEZ. FAX. MANUAL
SUONERIA:	BASSA, MEDIA, ALTA
ASCOLTO:	SI, NO

1 Selezionate la funzione 31 (giorno) premendo **M** e poi ③①. Confermate con **OK**.

2 Selezionate usando ◄/►, quante volte squilla il telefax prima che s'inserisca la segreteria telefonica. SQUILLI SEGR:5/2

3 Confermate con **OK**.

4 Inserite il numero di squilli a partire dal quale il fax prende la linea e distingue i fax dalle telefonate. In caso di fax in arrivo viene attivata la ricezione fax. In caso di telefonate in arrivo l'apparecchio continua a suonare. SQUILLI FAX: 5

5 Per confermare premete **OK**.

6 Premete ◄/► per regolare il volume degli squilli al ricevimento di una chiamata. Premete **OK**. SUONERIA: ALTA

7 Se, durante la registrazione, volete ascoltare i messaggi lasciati dall'utente che chiama, selezionate con ◄/► ASCOLTA: SI

8 Per confermare premete **OK**.

9 Se volete configurare anche il modo operativo notte ☾, selezionate la funzione 32 (notte) premendo **M** e immettendo i numeri ③② e **OK**. Poi ripetete i passi da **2** a **8**.

Impostazioni speciali

Ricezione fax silenziosa

Alla voce SQUILLI FAX: selezionate 0, per impostare il numero degli squilli, se volete ricevere i fax subito e senza che il telefono squilli.

Ricezione completamente silenziosa

Di notte, se non volete essere disturbati dalle chiamate telefoniche o fax in arrivo, potete impostare entrambi i numeri di squilli (SQUILLI SEGR: e SQUILLI FAX:) su 0. I fax sono ricevuti senza che l'apparecchio squilli e la segreteria telefonica prende immediatamente le chiamate telefoniche, sempre che sia inserita.

Ricezione fax manuale

Selezionare RICEZ. FAX MAN. se i fax non vengono ricevuti automaticamente, attivare la ricezione fax. Sollevare il ricevitore e premere **START**. Questa soluzione è utile, se desiderate ricevere i vostri fax tramite il modem del vostro computer.

Modalità risparmio

Selezionare in SQUILLI SEGR: l'opzione 5/2, e la segreteria telefonica si attiva dopo due squilli invece di cinque, se sono stati ricevuti nuovi messaggi. Mediante il riascolto a distanza avete la possibilità di verificare se avete ricevuto nuovi messaggi, senza pagare alcuna tariffa telefonica (se la segreteria telefonica si attiva dopo due squilli, saprete per certo che ci sono nuovi messaggi). Dopo che avete ascoltato i vostri messaggi nuovi, alla prossima chiamata la segreteria telefonica s'inserisce nuovamente dopo 5 squilli.

Telefono

Telefonare

1 Per effettuare una telefonata, premere il tasto di selezione del ricevitore senza fili e digitare il numero di telefono desiderato.

2 Per rispondere a una telefonata, premere sempre il tasto di selezione.

3 Per terminare la telefonata premere.

È possibile selezionare i numeri di telefono anche dal fax. Dopo la composizione del numero, premere il tasto di selezione sul ricevitore senza fili, per collegarsi con l'interlocutore.

È possibile effettuare le telefonate anche dal fax. A tal fine, premere.

Se avete inserito una cifra sbagliata potete cancellarla con **C** prima di sollevare la cornetta.

Con il tasto R sul fax e sul ricevitore senza fili è possibile utilizzare molti dei nuovi servizi telefonici (avviso di chiamata, ecc.). Potete ricevere ulteriori informazioni presso il vostro operatore telefonico.

Riselezione

sul fax

Premendo potete selezionare nuovamente uno degli ultimi 5 numeri selezionati.

1 Premete.

2 Premete ◄/►, finché sul display non appare il numero desiderato. Potete modificare il numero, premendo **OK** ed eseguendo poi la modifica desiderata. Premete nuovamente **OK**.

3 Per realizzare il collegamento con l'interlocutore, premere il tasto di selezione.

Se non avete più bisogno di un determinato numero, è possibile cancellarlo dalla memoria premendo e selezionate usando ◄/►. Premete **C** e confermate con **OK**.

sul ricevitore senza fili

1 Premere il tasto R.

2 Con ▲/▼ è ora possibile selezionare dall'elenco di riselezione del ricevitore senza fili il numero desiderato. Premete nuovamente **OK**.

3 Premere sul ricevitore senza fili il tasto di selezione, per realizzare il collegamento con l'interlocutore.

Rubrica telefonica A-Z sull'apparcchio fax

La memoria del fax contiene circa 200 numeri e nomi. Il numero esatto dipende dalla lunghezza dei dati immessi.

Memorizzazione di numeri

1 Premete sul fax A-Z per almeno due secondi.

2 Inserite un nome usando la tastiera. Con ► il cursore avanza di un posto a destra. Premete **OK**.

3 Inserite il numero telefonico e premete **OK**.

Potete memorizzare dei numeri anche durante una conversazione.

Utilizzare la rubrica telefonica

1 Premete A-Z. Il nome e/o il numero telefonico in questione appare sul display. Premendo i tasti ◄/► potete cercare nella lista dei nomi. Per comporre il numero premete due volte **OK** o o premete **START** per inviare un fax.

2 Per effettuare il collegamento attraverso il ricevitore senza fili, premere il tasto sul cordless.

Correggere i dati memorizzati

Premete il tasto A-Z e, mediante i tasti ◄/►, selezionate la voce che desiderate correggere. Premete A-Z per due secondi. Con i tasti ◄/► potete selezionare il carattere errato, con **C** potete cancellare il carattere errato. Confermate con **OK**.

Cancellare i dati memorizzati

Selezionate la voce che desiderate correggere e premete **C**. Mediante i tasti ◄/►, selezionate se desiderate davvero cancellare l'immissione. Confermate con **OK**.

Lista dei numeri telefonici

Per stampare una lista dei numeri memorizzati premete **M**, ④④ e **OK**.

Rubrica telefonica sul ricevitore senza fili

È possibile memorizzare i numeri di telefono anche nella rubrica del ricevitore senza fili.

Memorizzazione di numeri

1 Premere sul ricevitore senza fili ▲/▼, ①① e **OK**.

2 Immettere un nome utilizzando i tasti numerici. Se si desidera correggere un carattere sbagliato, premere **C**. Quindi premere **OK**.

3 Digitare il numero di telefono che si desidera memorizzare quindi premere **OK**.

Utilizzare la rubrica telefonica

1 Premendo 📖 si visualizza l'elenco delle voci memorizzate sul ricevitore senza fili.

2 Selezionare BASE per accedere alla rubrica telefonica dell'apparecchio fax; quindi premere **OK**. Ora è possibile selezionare le voci sull'apparecchio fax.

3 Premere il tasto di selezione ✆, per realizzare il collegamento con l'interlocutore.

Correggere i dati memorizzati

Richiamare sul ricevitore senza fili la funzione 12 e selezionare con ▲/▼ la voce desiderata. Premere **OK** per modificare la voce. Cancellare numero o nome con **C** e confermare la nuova immissione con **OK**.

Cancellare i dati memorizzati

Richiamare sul ricevitore senza fili la funzione 13 e selezionare con ▲/▼ la voce desiderata. Premere **OK** per cancellare la voce.

Gruppo

È possibile organizzare in gruppi diverse voci della rubrica sul fax, ad es. per inviare un fax a più persone contemporaneamente.

Creare un gruppo

1 Premete sul fax **M** ④⑥ e **OK**.

2 Selezionate con ◄/► un gruppo compreso tra 1 e 5 e premete **OK**.

3 Selezionate con ◄/► AGGIUNGERE? e confermate premendo **OK**.

4 Vengono visualizzati tutti i numeri memorizzati nella rubrica telefonica. Con ◄/► selezionate la voce da memorizzare e confermate con **OK**.

5 Proseguite fino a quando non sono stati memorizzati tutti i numeri del gruppo. Per concludere l'immissione premete **STOP**.

Scorrere un gruppo

1 Per scorrere tutte le voci di un gruppo richiamate la funzione 46 e selezionare con ◄/► il gruppo desiderato, tra 1 e 5. Premete **OK**.

2 Selezionate con ◄/► MOSTRARE? e confermate premendo **OK**.

3 Con ◄/► è possibile visualizzare tutte le voci. Per uscire dal gruppo premere **STOP**.

Cancellazione di una singola voce o di un intero gruppo

1 Richiamate la funzione 46 e con ◄/► selezionare un gruppo tra 1 e 5. Premete **OK**.

2 Selezionate con ◄/► ELIMINARE? e confermate premendo **OK**.

3 Con ◄/► selezionate una voce oppure un intero gruppo da cancellare e premete **C**. Con ◄/► selezionate se si intende confermare o meno il comando Cancella. Confermate con **OK**. Per uscire dalla funzione premere **STOP**.

Funzione viva voce 🔈

È possibile telefonare senza utilizzare il ricevitore senza fili ad es. per far partecipare alla telefonata diverse persone nella stessa stanza. Dopo la selezione o quando una telefonata viene inoltrata dal ricevitore senza fili al fax, premere sul fax il tasto 🔈. Il microfono e l'altoparlante si attiveranno automaticamente.

Easylink

Utilizzo di ulteriori telefoni

Il fax è equipaggiato con un ricevitore senza fili. Inoltre, è possibile collegare ulteriori telefoni alla stessa linea telefonica (vedere il capitolo **Installazione** / Telefoni aggiuntivi). Gli apparecchi aggiuntivi devono, pertanto, essere impostati su selezione in multifrequenza. Nel caso in cui il proprio apparecchio telefonico richiedesse la selezione decadica, è necessario commutare il proprio apparecchio aggiuntivo. Detta procedura è descritta nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio aggiuntivo.

Per inoltrare telefonate o fax tra ricevitore senza fili, fax e ulteriori telefoni, vanno utilizzati i codici a disposizione in base alla seguente tabella.

Per modificare i suddetti codici ⊛⑤ e ⊛⊛, richiamare la funzione 34.

> ⚠ Cambiate i codici ⊛⑤ e ⊛⊛ soltanto se è strettamente necessario.

Se si dovessero tuttavia modificare i codici predefiniti, selezionare 34, facendo clic sul fax **M**, ③④ e **OK** sull'apparecchio fax. Inserite due codici diversi e confermate ciascun codice con **OK**. Ciascun codice deve iniziare per ⊛ oppure ⊕.

Vi preghiamo di notare che i tre codici devono essere diversi. Se inserite più volte lo stesso codice, sul display appare: `CODICE NON OK`

Telefonata	Ricevitore senza fili	Fax	Telefono aggiuntivo
Se si desidera accettare una telefonata.	Sia in caso di telefonata esterna, sia in caso di telefonata inoltrata da fax o da un altro ricevitore senza fili, premere il tasto di selezione .	IPremere .	A seconda del tipo di telefono. In caso di apparecchio con segreteria telefonica integrata: Se si desidera sollevare e ascoltare il testo di annuncio della segreteria, l'ascolto può essere interrotto con ⊛⊛.
Si solleva il ricevitore di un apparecchio e si capisce che si tratta di una chiamata fax (si sente un fischio o silenzio).	Premere ⊛⑤.	Premere **START**.	Premere ⊛⑤ e riagganciare.
Si desidera inoltrare una chiamata.	Sul fax: premere ⊛, ⓪ e il tasto di selezione . Su di un ricevitore senza fili aggiuntivo, che è parimenti registrato sul fax: Premere **OK** e il numero corrispondente al ricevitore senza fili desiderato (per esempio ②) e il tasto . Ora è possibile effettuare una telefonata interna. La telefonata esterna viene trattenuta. Premere il tasto rosso di riaggancio per trasferire una chiamata.	Su tutti i ricevitori senza fili che sono registrati sul fax: premere il tasto per due volte. Su di un determinato ricevitore senza fili che è registrato sul fax: premere e il numero del ricevitore desiderato (ad es. ②).	Impossibile!

Fax & Copia

Scrivete in modo chiaro e leggibile. Utilizzate colori scuri (nero o blu scuro, non giallo, arancione o verde chiaro).

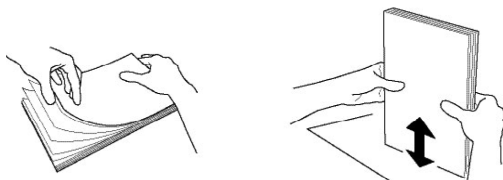
La seguente lista mostra le cause degli inconvenienti che si verificano più spesso durante il funzionamento del fax.

> ⚠ Nel vassoio per l'inserimento dei documenti, non inserite pagine ...
>
> ... che siano bagnate o coperte di liquido per correzioni; che siano sporche o ricoperte da uno strato lucido o patinato
>
> ... che siano scritte con matite morbide, colori, gesso oppure carboncini
>
> ... provenienti da giornali (inchiostro da stampa)
>
> ... con graffette o puntine metalliche. Togliete le graffette prima dell'inserimento nella macchina
>
> ... che siano spiegazzate o strappate
>
> ... che siano tenuti insieme da strisce adesive oppure da colla, oppure che siano troppo sottili o troppo spesse o pagine con etichette adesive come ad esempio "post-it®")

I documenti più piccoli del formato A5 possono rimanere inceppati nell'apparecchio.

Inserire il documento

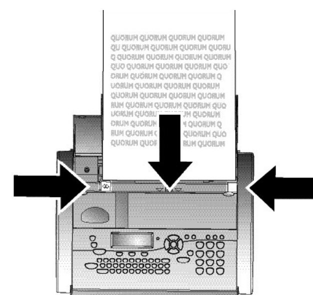
1 Per evitare che più fogli vengano trasportati all'interno contemporaneamente, aprite la carta a ventaglio e riaggiustatela su una superficie piana.



2 Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l'alto nel vassoio per l'inserimento dei documenti, senza fare alcuna pressione, finché non sentite resistenza.



3 Posizionare la guida carta in modo tale che si appoggi al documento.



> In caso di inceppamento documento vedere **Consigli e Aiuti** / Documento inceppato.

Trasmettere un fax

1 Componete il numero desiderato sul fax.

2 Potete selezionare una risoluzione più alta premendo **RES**.

3 Premete **START**.

Il telefax stabilisce il collegamento. Se non si riesce a stabilire subito un collegamento, l'apparecchio ricomporrà automaticamente il numero dopo un certo tempo.

Se volete terminare la trasmissione, premete **STOP**.

Ricezione di un fax

Se non sono state modificate le impostazioni del commutatore fax, i fax vengono ricevuti in automatico.

Se si accetta e si ascolta una telefonata sul ricevitore senza fili, e si riconosce che si tratta di un fax in arrivo, premere ⊛⑤ e **OK** (vedere **Telefono** / Easylink). Quando si accetta una chiamata sul fax con il tasto 🔈, premere **START** per avviare la ricezione fax.

In caso di apparecchio telefonico aggiuntivo

Se si solleva la cornetta di un telefono collegato e si riconosce che si tratta di un fax in arrivo, premere ⊛⑤ e riagganciare la cornetta. L‘apparecchio riceverà il fax.

Ricezione di fax senza carta

In caso di esaurimento della carta o della pellicola d’inchiostro, il fax in arrivo viene salvato nella memoria (capacità di memoria circa 50 pagine di Slerexe-Letter). Se sono presenti documenti in memoria, sul display compare il simbolo 🗎. Inserendo un foglio di carta e/o una pellicola ad inchiostro, il fax eseguirà automaticamente la stampa di tutti i documenti memorizzati.

Non appena viene stampata una pagina intera, viene automaticamente cancellata. Se il processo di stampa viene interrotto, tutte le pagine non stampate per intero restano in memoria. Quando la memoria è piena, il telefax non può memorizzare nessun’altra pagina. La spia luminosa rossa ⚠ lampeggia e sul display compare `MEMORIA PIENA`.

Invio di circolari

Questa funzione è particolarmente utile se desiderate spedire lo stesso documento a più persone (circolare).

1 Posizionate il documento con la parte scritta rivolta verso l’alto nel vassoio per l’inserimento dei documenti. Prima di stabilire un collegamento, potete selezionare una risoluzione più alta, premendo **RES**.

2 Selezionate la funzione 25 premendo sul fax **M**, ②⑤ e **OK**. Il documento inserito viene automaticamente registrato nella memoria.

3 A questo punto è possibile inserire numeri nella lista dei destinatari: inserite il numero utilizzando la tastiera numerica oppure selezione un numero/gruppo dalla rubrica premendo 🕮 A-Z e ◄/►.

4 Una volta immessi i numeri desiderati, premete **OK**. I numeri vengono inseriti nella lista dei destinatari. Potete proseguire con l’inserimento delle voci fino ad un massimo di 25 destinatari.

5 Per inviare il documento, premete **START**.

Il documento sarà inviato, in successione, a tutti i destinatari presenti sulla lista.

Invio circolari ad un gruppo

Oltre alla funzione 25 è possibile inviare fax anche con la funzione 46 (vedi capitolo **Telefono** / Gruppo). Tuttavia nella funzione 46 non è possibile modificare l‘elenco riceventi!

1 Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l’alto.

2 Richiamate la funzione 46 (premete sul fax **M**, ④⑥ e **OK**) e selezionate con ◄/► un gruppo tra 1 e 5. Premete **OK**.

3 Selezionate con ◄/► `INVIARE FAX?` e premete **START**. L’apparecchio legge il documento in memoria. Il documento sarà inviato, in successione, a tutti i destinatari presenti sulla lista.

Se l’invio ad uno dei destinatari non è possibile, il telefax continuerà con gli altri nomi della lista e tenterà un altro collegamento alla fine dell’invio. Dopo ogni documento trasmesso, il telefax stampa automaticamente un rapporto di trasmissione.

Risoluzione

Se volete aumentare la risoluzione del vostro telefax, sono disponibili le varianti **FINE** (per documenti scritti a caratteri piccoli e/o per i disegni) e **PHOTO** (per l’invio di fotografie ed immagini). Premendo il tasto **RES** potete selezionare tra una delle due varianti, e la regolazione desiderata, contrassegnata dai relativi simboli, appare sul display. Dopo la trasmissione o dopo che sono trascorsi 40 secondi e nessun documento è stato ancora inserito nel vassoio d’ingresso, il telefax si posiziona sulla risoluzione standard. La trasmissione di documenti in modalità **FINE** e soprattutto **PHOTO** dura di più.

Contrasto

Con le impostazioni di fabbrica il vostro apparecchio è posizionato su contrasto medio. Alla funzione 47, potete impostare la qualità del contrasto (luminosità) sia per i documenti da copiare sia per quelli da inviare, per esempio fotografie oppure moduli scuri con sfondo colorato.

1 Premete sul fax **M**, ④⑦ e poi **OK**.

2 Mediante i tasti ◄/►, potete scegliere fra tre opzioni:

`CONTRASTO: BASSO`

`CONTRASTO: MEDIO`

`CONTRASTO: ALTO`

3 Per confermare premete **OK**.

Rapporto di trasmissione / errore

Dopo ogni documento trasmesso, l'apparecchio telefax può stampare un rapporto di trasmissione che conferma la ricezione del documento. La stampa del rapporto di trasmissione può essere attivata e disattivata, mentre un rapporto d'errore è sempre stampato.

1 Premete sul fax **M**, ②⑧ e poi **OK**.

2 Selezionate usando ◄/►, quindi confermate con **OK**.

Velocità

Il vostro apparecchio telefax adatta automaticamente la sua velocità di trasmissione alla qualità della linea telefonica. Particolarmente nel caso di trasmissioni oltremare, l'invio può impiegare più tempo. Se la cattiva qualità della linea è conosciuta, è opportuno selezionare a priori nella funzione 21 una velocità più ridotta.

1 Premete sul fax **M**, ②① e poi **OK**.

2 Selezionate la velocità di trasmissione più lenta usando ◄/► (4800 BPS).

3 Confermate con **OK**.

Compressione

Per essere sicuri che i fax ricevuti, quelli che sono appena più grandi del formato A4 vengano stampati su una pagina, questo pagine vengono ridotte in senso verticale. Se non desiderate questa riduzione, potete deselezionarla andando alla funzione 29:

1 Premete sul fax **M**, ②⑨ e **OK**.

2 Selezionate usando ◄/► poi confermate con **OK**.

Giornale fax

Il giornale fax è un elenco degli ultimi 10 documenti fax ricevuti e trasmessi.

1 Premete sul fax **M**, ②⑦ e **OK**.

2 Agendo sui tasti ◄/► potete scegliere se e quando il giornale fax deve essere stampato (immediatamente oppure automaticamente dopo 10 trasmissioni avvenute).

3 Confermate la vostra selezione premendo **OK**.

Richiamo di un fax

Grazie a questa funzione, si possono richiamare i documenti in attesa nel telefax selezionato.

Richiamo veloce

1 Componete il numero telefonico desiderato con la cornetta abbassata.

2 Premete a lungo **START**.

3 Se volete immettere anche un sottoindirizzo oppure un codice (vedi anche paragrafo Richiamo differito con codice), inserite prima il numero telefonico e terminate con **R**.

Aggiungete il sottoindirizzo oppure il codice desiderato e premete a lungo **START** (per esempio: ①②③④⑤ **R** ①⑦ **R** codice o ①②③④⑤ **RR** codice).

Richiamo differito con codice

Se l'apparecchio dell'altro utente ha un codice che lo protegge dall'accesso ai documenti da parte di persone non autorizzate, procedete come segue:

1 Premete sul fax **M**, ②② e **OK**.

2 Inserite il codice e confermate premendo **OK**.

3 Digitate il numero di telefono e premete **START**. In caso di mancato funzionamento, potete richiamare il documento manualmente. Premete 🔈, selezionate il numero fax corrispondente, quindi premete **START**.

Fax in attesa di richiamo

Dal vostro fax potete far richiamare un documento in attesa.

1 Inserite il documento.



2 Se volete proteggere il documento da persone non autorizzate, inserite un codice nella funzione 23.

Premete sul fax **M**, ②③ e **OK**. Immettere un codice di massimo 20 caratteri e confermare con **OK**. Una persona a quale comunicate il codice può ora richiamare il documento introdotto. È però sempre possibile fare delle chiamate, quando questa funzione è attivata.

3 Se estraete il documento, la trasmissione termina.

La codifica per la trasmissione richiama funziona secondo lo standard internazionale UIT. Tuttavia vi sono fabbricanti che usano altri procedimenti a che pertanto non sono compatibili.

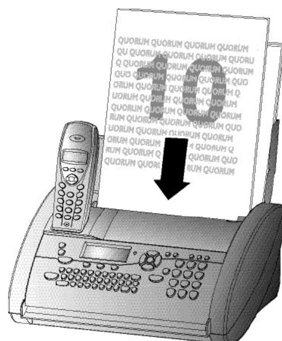
Se inviate o ottenete documenti a banche dati, in alcune banche dati potete aggiungere il sottoindirizzo direttamente al numero di telefono. In questo modo potete risparmiare sulle tariffe telefoniche. Inserite il numero di telefono della banca dati e terminate premendo **R**. Quindi aggiungete il sottoindirizzo desiderato. Se non siete sicuri che il vostro servizio di richiamo sia predisposto per i sottoindirizzi, vi consigliamo di rivolgervi al vostro operatore di servizi di richiamo.

Trasmissione differita

Se volete sfruttare le tariffe delle fasce orarie più convenienti o se il vostro interlocutore fax è raggiungibile soltanto in determinati orari, potete fare trasmettere automaticamente il vostro fax in un momento successivo (entro 24 ore).

1 Premete sul fax **M**, ②④ e **OK**. Inserite l'ora in cui il documento dovrà essere trasmesso.

2 Premete **OK** ed inserite il documento.



3 Inserite il numero desiderato e premete **START**.

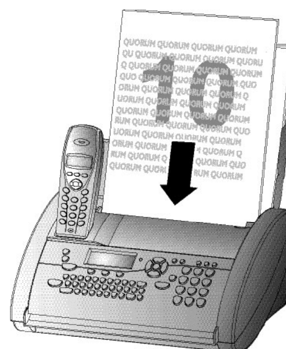
4 Il telefax adesso è pronto. È possibile comunque fare ancora delle chiamate.

5 Se estraete il documento, la trasmissione termina.

Copiare

Potete utilizzare il vostro telefax per fare delle copie. Mentre state effettuando una copia il vostro telefax si posiziona sulla risoluzione **FINE**. Inoltre potete scegliere la risoluzione **PHOTO** (vedi Risoluzione).

1 Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l'alto nel vassoio per l'inserimento dei documenti.



2 Selezionate la risoluzione desiderata premendo **RES**.

a Per produrre un'unica copia dell'originale, premete brevemente **COPY**. Il procedimento di copia si avvierà immediatamente.

b Per produrre più copie, premete a lungo (almeno due secondi) **COPY**:

Sul display compare il numero delle copie. Se volete correggere il numero delle copie, inserite la cifra desiderata, mediante la tastiera numerica (al massimo 15). Premete **COPY**.

3 Selezionate, se ingrandire oppure ridurre la copia del documento.

Per questa funzione avete a disposizione le seguenti opzioni:

INGRAND.: 200

INGRAND.: 150

ZOOM NORM.: 1:1

RIDUZIONE: 75

RIDUZIONE: 50

4 Mediante i tasti ◄/►, selezionate l'opzione desiderata e confermate con **OK**.

L'apparecchio legge la prima pagina del documento in memoria ed inizia a copiare. Non è perciò possibile suddividere automaticamente le copie!

Per interrompere il processo di copia, premete **STOP**.

In caso di inceppamento della carta, di esaurimento della pellicola d'inchiostro oppure di memoria insufficiente, il processo di copia si interrompe.

In caso di inceppamento documento vedere **Consigli e Aiuti** / Documento inceppato.

Segreteria telefonica

La capacità di traffico è fino a 30 minuti.

La vostra segreteria telefonica esce dalla fabbrica dotata di un testo d'annuncio. Se volete registrare il vostro testo di annuncio personale, procedete come descritto al capitolo "L'annuncio".

Inserire e disattivare

Potete inserire e disattivare la segreteria in ogni momento, con **ON/OFF**. Se la segreteria telefonica è stata attivata, il display del fax visualizzano il simbolo.

L'annuncio

1 Tenete premuto **REC** per due secondi. Premete ancora **REC** e aspettate finché non sentite il segnale acustico. Mantenere una distanza di circa 20 cm. Iniziate a parlare.

2 Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare (al massimo 20 secondi).

3 Premete **REC** o **STOP**, non appena avete terminato di parlare.

4 Il nuovo testo di annuncio viene riprodotto automaticamente. Premete ◄/►, per regolare il volume del testo di annuncio.

5 Se volete riascoltare il testo di annuncio, premete a lungo **REC** (due secondi) e dopo **PLAY**.

Durata di registrazione

1 Premere **M**, ⑤① e **OK**.

2 Con ◄/► potete scegliere tra 30, 60, 120 secondi, o il modo AUTO (tempo a disposizione illimitato). Notate che il modo AUTO non è disponibile in tutti i paesi.

3 Confermate premendo **OK**.

Ascolto dei messaggi

1 Quando sul fax lampeggia il tasto **PLAY** sono stati memorizzati messaggi. Sul ricevitore senza fili i nuovi messaggi vengono segnalati con la visualizzazione del simbolo. Premete **PLAY** per ascoltare il primo messaggio. Verranno visualizzati la data e l'ora della ricezione del messaggio e il numero del chiamante.

2 Se, durante l'ascolto di un messaggio, premete **PLAY** sarà riprodotto il messaggio successivo.

3 È possibile passare da un messaggio a un altro immettendo, durante l'ascolto, il numero corrispondente al messaggio che si desidera ascoltare, ad es. ① per ascoltare il primo messaggio.

4 Dopo la riproduzione, **PLAY** lampeggia finché non avete cancellato tutti i messaggi.

Volume dei messaggi

1 Premete sul fax ◄/► durante la riproduzione dei messaggi. Sul display viene indicata la regolazione attuale del volume.

2 Premete ◄/► finché non raggiungete il volume desiderato.

Cancellazione dei messaggi

Messaggi singoli

1 Se volete cancellare un messaggio mentre lo state ascoltando, premete sul fax **C**.

2 Sul display appare la domanda se volete cancellare questo messaggio. Premete **C** o **OK**.

Tutti i messaggi

1 Quando avrete ascoltato tutti i messaggi, premete sul fax **C**.

2 Premete **C** o **OK** per cancellare tutti i messaggi. Se desiderate interrompere il procedimento di cancellazione dei messaggi, premete **STOP**.

Inoltro automatico dei messaggi

Il telefax vi può ritrasmettere automaticamente tutti i messaggi che vi arrivano ad un altro numero di telefono. Inserite il numero di telefono al quale si devono inviare i messaggi. Potete impostare il numero dei messaggi che devono essere di volta in volta trasmessi. Il vostro telefax aspetta che il numero di messaggi stabilito venga raggiunto, quindi compone automaticamente la trasmissione. All'inizio del collegamento viene inviata una comunicazione che annuncia la trasmissione. Adesso l'utente che risponde deve inserire il codice d'accesso (funzione 52). Se entro 40 secondi non viene digitato il codice esatto o se per tre volte viene digitato un codice errato, il fax viene riagganciato.

1 Se la segreteria telefonica è disattivata, inseritela mediante **ON/OFF**. Il simbolo compare sul display del fax.

2 Premere **M**, ⑤⑤ e **OK**.

3 Selezionate con ◄/► INOLTRARE: SI e confermate con **OK**.

4 Inserite il numero telefonico al quale dovranno essere inoltrati i vostri messaggi e premete **OK**.

5 Selezionate con ◄/► il numero di messaggi che volete vi siano inoltrati ogni volta.

6 Premete **OK**, se volete registrare un nuovo testo.*

7 Premete **REC**. Prima di iniziare a parlare aspettate finché non sentite il segnale acustico. Per esempio: "Buon giorno, sono arrivati dei messaggi per la signora Rossi, vi prego di inserire il codice d'accesso." Tenete circa 20 cm di distanza dall'apparecchio. Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare.

8 Premete **STOP** quando avete terminato. La comunicazione viene riprodotta.

9 Adesso il vostro telefax è in posizione di attesa.

*** Se avete già registrato un testo**

a Premete **OK**.

b Selezionate con ◄/►. Se volete registrare un nuovo testo d'annuncio, allora immettete INOLTRARE: SI. Se volete usare il testo d'annuncio precedente, allora immettete INOLTRARE: NO. Per confermare premete **OK**.

c Il procedimento prosegue come descritto sopra al punto **7**.

Registrazione di una conversazione

Con il vostro telefax potete registrare una conversazione telefonica.

1 Nel corso di una conversazione telefonica premete **REC**.

2 Per terminare la registrazione, premere **STOP** sul fax.

3 La conversazione può essere ascoltata e cancellata come un messaggio normale.

Non potete registrare una conversazione quando parlate in vivavoce.

Codice VIP

Squilli nonostante la segreteria attivata

Le persone, a cui avete comunicato il codice, possono far squillare l'apparecchio dopo che la segreteria telefonica ha preso la chiamata. Questo sistema è vantaggioso soprattutto quando, nella funzione 31 o 32, avete regolato i due numeri degli squilli su 0.

1 Per impostare il codice, selezionate la funzione 53 (premendo **M**, ⑤③ e **OK**) e inserite quattro cifre per il vostro codice. Confermate con **OK**.

2 Fate attenzione che il codice d'accesso (funzione 52) sia diverso da questo.

Memo

Memo esterna

Con questa funzione potete registrare un testo d'annuncio che può essere ascoltato da chi chiama senza la possibilità di lasciare un messaggio. Se la segreteria telefonica è spenta, accendetela.

1 Selezionate la funzione 54 (premendo **M**, ⑤④ e **OK**) e mediante ◄/► selezionate la funzione Memo esterna. Confermate con **OK** (se avete già registrato un Memo e lo volete utilizzare nuovamente, sarà sufficiente premere **OK**).

2 Premete **REC** e aspettate finché non sentite il segnale acustico di conferma. Iniziate a parlare e terminate la registrazione premendo **STOP**. Al termine viene riprodotto il messaggio.

Memo interna

Con questa funzione potete registrare dei messaggi personali da ascoltare solo sul telefax o mediante il riascolto a distanza. Premete **REC** due volte brevemente. Aspettate finché non sentite un suono di conferma. Registrate il messaggio desiderato. Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare. Per terminare la registrazione, premete nuovamente **STOP**. Le Memo interne possono essere ascoltate e cancellate come un messaggio normale.

Riascolto a distanza sul fax

Potete gestire a distanza le funzioni di segreteria telefonica del vostro telefax da qualsiasi telefono che abbia la selezione a toni. Per il riascolto a distanza dovete inserire un codice d'accesso nel vostro telefax mediante la funzione 52 (questo codice è utilizzato contemporaneamente come codice d'accesso della funzione 55 Inoltro).

Preparazione per il riascolto a distanza

1 Premete **M**, ⑤② e **OK**.

2 Inserite quattro cifre per il codice.

3 Premete **OK**. Il vostro codice è stato memorizzato.

Richiamo a distanza e telecomando

1 Se desiderate ascoltare i messaggi da un altro telefono, chiamate il vostro telefax e attendete che il vostro testo di annuncio inizi.

2 Inserite il vostro codice d'accesso, quando s'interrompe il testo di annuncio e dopo il segnale acustico di conferma. Adesso ascoltate tutti i messaggi nuovi. Se non è stato lasciato alcun messaggio, ascoltate un secondo segnale acustico di conferma.

3 Potete inserire dei comandi dopo il secondo segnale acustico di conferma oppure, riagganciando la cornetta, chiudere il riascolto a distanza.

Panoramica delle funzioni

① Viene ripetuto l'ultimo messaggio.

② Per la riproduzione dei messaggi.

③ Passa al messaggio successivo.

④ Registrazione di un nuovo testo d'annuncio. Premete ④. Premete nuovamente ④ dopo i due segnali acustici di conferma ed il segnale acustico lungo. Iniziate a parlare e terminate la registrazione premendo nuovamente ④.

⑤ L'attuale messaggio viene riprodotto.

⑥ Questo tasto cancella il messaggio riprodotto. Premete ⑥ dopo avere ascoltato tutti i messaggi, per cancellarli tutti.

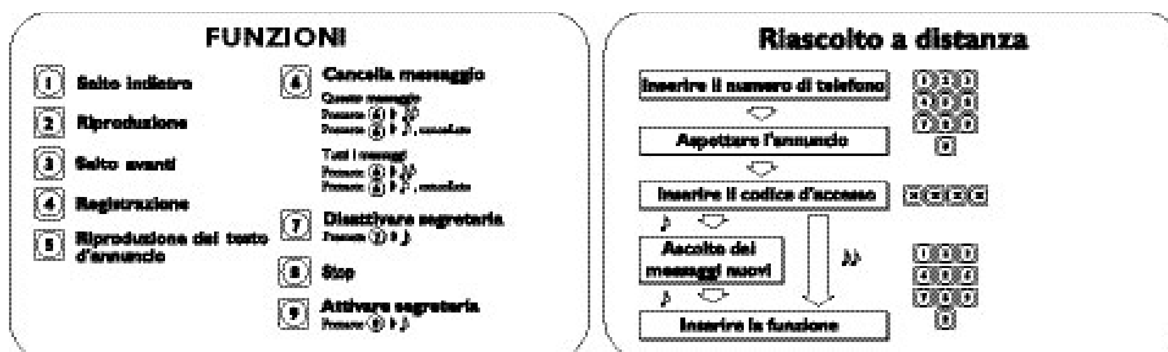
In entrambi i casi, sentirete un segnale acustico di conferma dopo aver premuto il tasto per la prima volta. Premete nuovamente ⑥, nell'arco di 5 secondi, per eseguire la cancellazione.

⑦ Disattivare la segreteria telefonica.

⑧ La funzione immessa è interrotta.

⑨ Inserire la segreteria telefonica.

Segreteria



Riascolto a distanza sul ricevitore senza fili

È possibile telecomandare le funzioni della segreteria telefonica del fax dal proprio ricevitore senza fili.

Preparazione per il riascolto a distanza

1 Premete ▲/▼, fino a quando non si visualizza il punto di menu 6. Premere **OK**.

Per ascoltare i messaggi sono disponibili le seguenti funzioni.

Panoramica delle funzioni

① Viene ripetuto l'ultimo messaggio.

② Per la riproduzione dei messaggi.

③ Passa al messaggio successivo.

⑥ Questo tasto cancella il messaggio riprodotto. Premete ⑥ dopo avere ascoltato tutti i messaggi, per cancellarli tutti.

In entrambi i casi, sentirete un segnale acustico di conferma dopo aver premuto il tasto per la prima volta. Premete nuovamente ⑥, nell'arco di 5 secondi, per eseguire la cancellazione.

⑧ La funzione immessa è interrotta.



Ricevitore senza fili

Registrazione e deregistrazione di un ricevitore senza fili originale

Registrazione di un ricevitore

Il ricevitore senza fili che viene fornito insieme all'apparecchio fax viene solitamente preimpostato in fabbrica per l'apparecchio fax in dotazione e quindi non richiede registrazione. Sul fax è possibile registrare fino a sei ricevitori senza fili. Un utilizzo ottimale di tutte le funzioni viene garantito se gli ulteriori ricevitori senza fili sono apparecchi originali.

> Attenzione: ogni ricevitore senza fili aggiuntivo deve essere abilitato per GAP. Richiedere al rivenditore informazioni a riguardo!

1 Premere sul fax **MENU**, ⑦① e **OK**.

2 Immettere tramite i tasti numerici un codice PIN a quattro cifre oppure confermare il codice preimpostato 0000. Confermare con **OK**.

3 Premere sul ricevitore senza fili i tasti ▲/▼, ⑤① e selezionare AUTOM. Confermare premendo **OK**. Il ricevitore senza fili viene ora registrato automaticamente sul fax e ne rileva il codice PIN.

Terminato il processo di registrazione, sul display compare il numero con il quale il telefono senza fili è registrato sul fa (per esempio **1**).

Deregistrazione di un ricevitore

Se si desidera deregistrare dal fax un ricevitore senza fili aggiuntivo, seguire la seguente procedura:

1 Premere sul fax **MENU**, ⑦② e **OK**.

2 Selezionare tramite i tasti ◄/► il ricevitore senza fili da deregistrare. Premere **OK**. RICEVITORE: 2

Ora il fax interrompe il collegamento al ricevitore senza fili aggiuntivo.

Chiamate interne

Se sul fax sono registrati diversi ricevitori senza fili, è possibile effettuare telefonate interne tra due ricevitori senza fili.

Premere il numero del ricevitore senza fili che si desidera contattare (per esempio ②) e il tasto di selezione . Per terminare la conversazione premere il tasto .

Con ⊛ e si chiamano tutti i ricevitori senza fili che sono registrati sul fax.

Inoltro

È possibile inoltrare chiamate da un ricevitore senza fili al fax o ad altri ricevitori senza fili, che sono registrati sul fax.

Inoltro al fax

Per inoltrare una chiamata esterna da un ricevitore senza fili al fax, premere ⊛, ⓪ e (premere rapidamente).

Inoltro ad altri ricevitori senza fili

È possibile inoltrare sia chiamate interne sia esterne a un altro telefono senza fili.

1 Premere **OK**, il numero del ricevitore senza fili desiderato (per esempio ②) e il tasto .

2 Ora è possibile effettuare una telefonata interna. La telefonata esterna viene nel frattempo trattenuta.

3 Premere il tasto di riaggancio per trasferire la chiamata.

Funzione di ricerca

Consente di trovare i ricevitori senza fili che sono stati spostati. Sul fax premere due volte . Tutti i ricevitori registrati sul fax squillano per circa un minuto. Per interrompere la funzione di ricerca, premere il tasto **STOP** sull'apparecchio fax o il tasto - sul ricevitore senza fili.

Modalità mute

Se durante una chiamata si desidera parlare con qualcuno senza che il partner della telefonata possa ascoltare, è disponibile una funzionare di mute del ricevitore senza fili. Premere durante una telefonata il tasto **OK**. Il simbolo inizia a lampeggiare sul display. Ora sul ricevitore senza fili non è possibile né parlare né ascoltare. Premere nuovamente **OK** per continuare la conversazione.

Attivazione e disattivazione

Per risparmiare corrente è possibile disattivare il ricevitore senza fili. Per la disattivazione, tenere premuto il tasto per almeno tre secondi. Per l'attivazione premere per almeno tre secondi il tasto . Se il ricevitore senza fili è disattivato, le chiamate in arrivo possono essere accettate esclusivamente sull'apparecchio fax.

Consigli e Aiuti

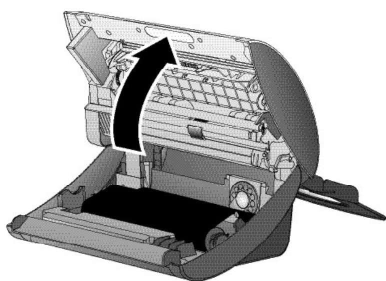
Consegna di materiale di consumo

Avete la possibilita di ordinare le pellicole o panni speciali per pulizia diretta da SAGEM senza spese di spedizione contattando al seguente No. 800 90 30 27.

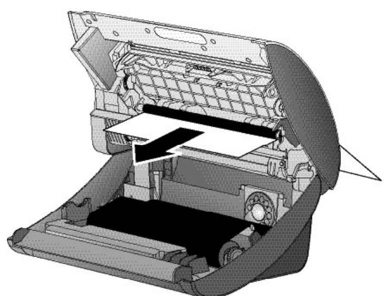
Carta inceppata

1 Il display visualizza CARTA BLOCCATA.

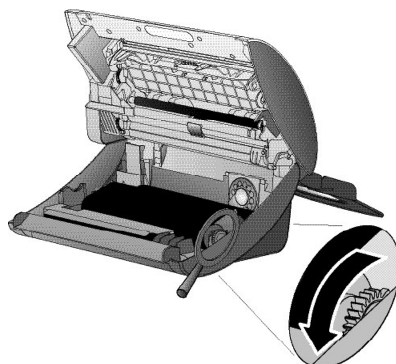
2 Aprite il pannello dei comandi sollevandolo dalla parte centrale. Quando si avverte un leggero Clic vuol dire che il pannello è rientrato in posizione.



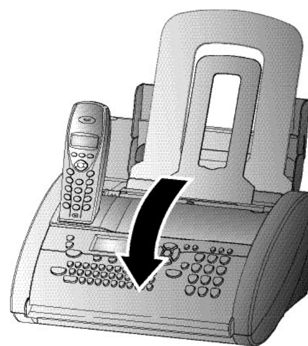
3 Estrarre con cautela la carta.



4 Ruotate in avanti il rotolo piccolo, per tendere la pellicola d'inchiostro. Fate attenzione che la pellicola non formi delle pieghe.



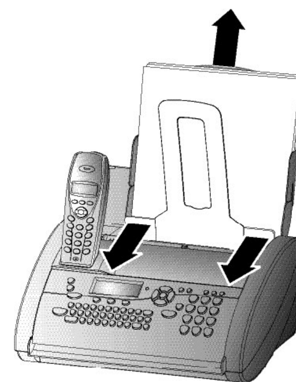
5 Chiudere il pannello fino a che non scatta in posizione.



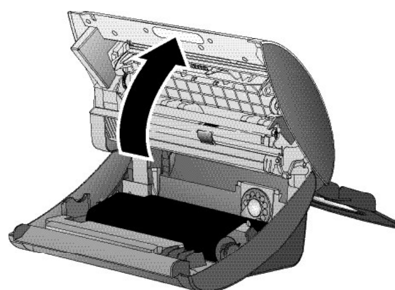
6 Inserire altra carta (vedi **Installazione** / Inserire la carta).

Documento inceppato

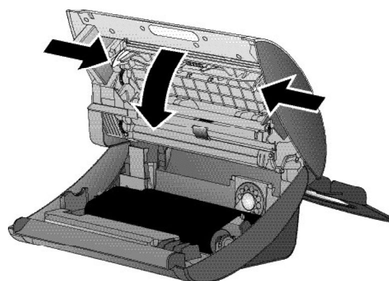
1 Sollevate lo sportello per il caricamento della carta, estraete la carta e richiudete.



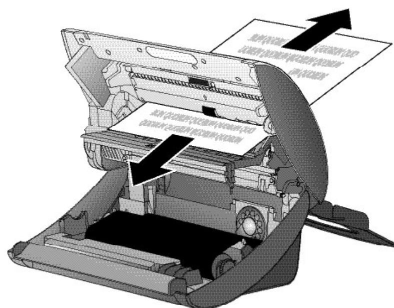
2 Aprire il coperchio dello scanner premendo le due linguette verso l'interno. Il coperchio si ribalta verso il basso.



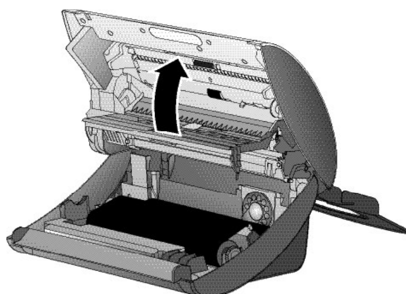
3 Aprire il pannello di controllo ed estrarre con cautela la carta tirandola davanti o da dietro.



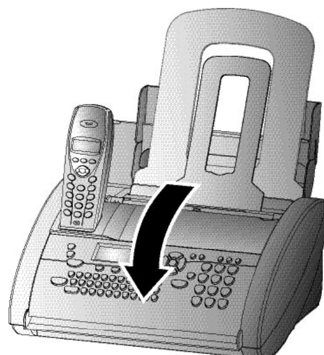
4 Estrarre con cautela il documento dal davanti o dal di dietro.



5 Chiudere il coperchio dello scanner fino a che non scatta in posizione a destra e a sinistra.



6 Chiudere il pannello fino a che non scatta in posizione.



7 Inserire altra carta (vedi **Installazione** / Inserire la carta).

Codice di servizio

La funzione 45 Codice di servizio serve per cancellare alcune o tutte le impostazioni modificate sul fax rispetto a quelle predefinite di fabbrica. In questo modo avete la possibilità di riconfigurare il vostro apparecchio fax parzialmente o completamente. Questo è particolarmente di aiuto se avete modificato delle regolazioni e l'apparecchio fax reagisce in modo diverso dal previsto.

> ⚠ Utilizzate questa funzione soltanto se è strettamente necessario!

Se avete modificato le regolazioni effettuate al momento della produzione secondo le vostre esigenze, non dovreste utilizzare questa funzione.

Vi preghiamo di effettuare una nuova Installazione Facile dopo aver cancellato parzialmente o completamente le vostre regolazioni personali.

Sono a vostra disposizione i seguenti codici:

Codice N° 7117

Con questo codice vengono cancellate tutte le impostazioni che avete inserito. Dopo questa operazione l'apparecchio fax funziona come se fosse la prima installazione.

Codice N° 7140

Se inserite questo codice tutte le impostazioni da voi effettuate e tutti i dati da voi immessi vengono cancellati ad eccezione di quanto segue:

- i messaggi fax ricevuti dalla memoria
- i numeri della rubrica telefonica memorizzati
- il vostro nome
- il vostro numero telefonico

Esempio per l'impiego di un codice di servizio:

1 Selezionate la funzione 45 premendo sul fax **M**, ④⑤ e **OK**. Inserite un codice di servizio (7117 o 7140). Premete **OK**.

2 Premendo ◄/► potete scegliere se desiderate effettivamente cancellare le vostre impostazioni. Il vostro telefax verrà riportato alle impostazioni di base.

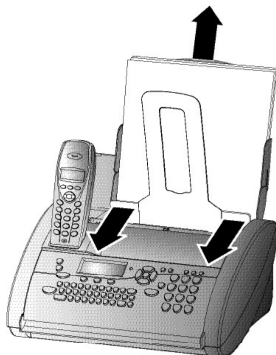
Cura

Fate in modo di scaricarvi di elettricità prima di aprire l'apparecchio fax, ad esempio toccando la parte metallica di elettrodomestici collegati a terra, una conduttura dell'acqua o un termosifone.

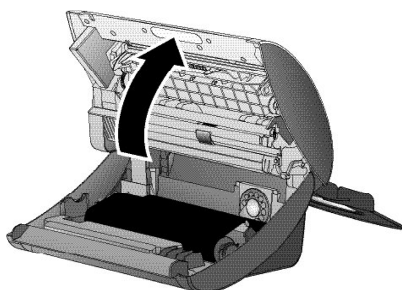
Utilizzate un panno morbido che non lasci residui. Non utilizzate per alcun motivo detergenti liquidi o a gas (spray, schiume, lucidi, ecc.). Non deve entrare assolutamente umidità all'interno dell'apparecchio fax.

Pulite il vetro dello scanner

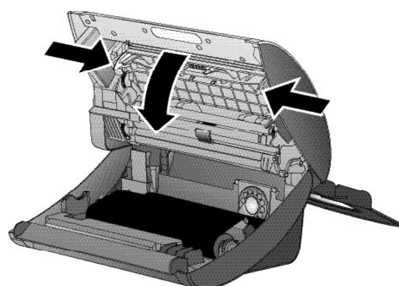
1 Per rimuovere la carta, sollevate lo sportello per il caricamento della carta, estraete la carta e richiudete.



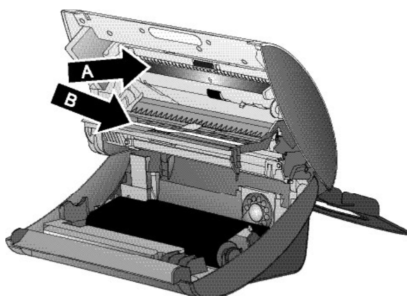
2 Aprite il pannello dei comandi sollevandolo dalla parte centrale. Quando si avverte un leggero Clic vuol dire che il pannello è rientrato in posizione.



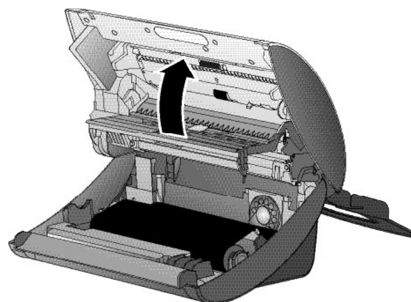
3 Aprire il coperchio dello scanner premendo le due linguette verso l’interno. Il coperchio si ribalta verso il basso.



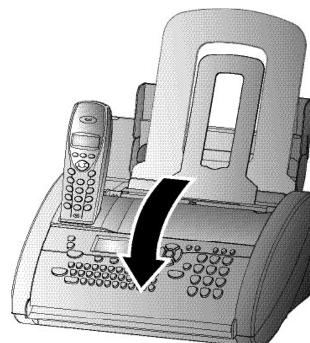
4 Detergere con un panno il vetro dello scanner sul lato superiore (A) e con cautela le strisce bianche sul lato inferiore (B).



5 Chiudere il coperchio dello scanner fino a che non scatta in posizione a destra e a sinistra.



6 Chiudere il pannello fino a che non scatta in posizione.



7 Inserire altra carta (vedi **Installazione** / Inserire la carta).

Problemi

Se l‘errore non può essere eliminato con le istruzioni seguenti, procedere come segue:

1 Staccate la spina.

2 Aspettate almeno dieci secondi prima di inserirla nuovamente nella presa di corrente.

3 Se il guasto dovesse ripresentarsi, vi consigliamo di rivolgervi al vostro centro di assistenza clienti.

I fax non vanno bene	
La qualità dei documenti da voi inviati è scarsa.	Cambiate la risoluzione impostando **FINE** o **PHOTO**. Controllate il documento o impostate un contrasto più alto nella funzione 47 (vedi capitolo **Fax & Copia** / Contrasto). Testate l'apparecchio fax facendo una copia. Se la vostra copia non è difettosa, il difetto è dell'altro utente. Se necessario, chiamate l'assistenza tecnica.
Durante la copia oppure l'invio, l'apparecchio fa delle righe nere.	Pulite lo scanner con un panno (vedi sottocapitolo Cura). Testate il telefax facendo una copia. Se la vostra copia non è difettosa, il difetto è dell'altro utente. Se necessario, chiamate l'assistenza tecnica.
La copia è bianca.	Inserite il documento con il testo rivolto verso l'alto. Se necessario, chiamate l'assistenza tecnica.
Problemi con la linea	
Il mio fax squilla solo una volta. Poi c'è una breve pausa e poi ricomincia a squillare.	Questa procedura è del tutto normale. Dopo il primo squillo l'apparecchio prende la chiamata e l'analizza. Se si tratta di un fax, viene ricevuto automaticamente; se è una chiamata vocale, ricomincerà a squillare.
NESSUN COLLEGAM. oppure RICOMP. FALLITA	Riprovate più tardi oppure avvertite l'altro utente della possibilità di un errore di installazione.
VERIFICARE LINEA	Verificate la vostra installazione.
Sollevando il ricevitore senza fili non sentite il segnale di libero.	Connettete il cavo telefonico alla presa identificata con **LINE**.
OCCUPATO oppure le trasmissioni fax vengono interrotte continuamente.	Cercate di trasmettere il fax manualmente: premete 🔊 e selezionate il numero di fax. Sentirete la composizione del numero. Se il destinatario ha collegato una segreteria telefonica, attendete il testo d'annuncio finché non sentite un fischio. Premete **START**.
Se non potete ricevere i fax.	Nella funzione 31 e 32, stabilite un numero di squilli complessivi, inferiore a cinque.
Sollevate il ricevitore senza fili e sentite o un fischio o silenzio.	Premete **START** da vostro telefax. Premete ⊛ e ⑤ sul vostro ricevitore senza fili o telefono aggiuntivo e riattaccate la cornetta.
TELEFONO ESTERNO La spia rossa lampeggia ⚠.	Non si tratta di un errore. Voi state usando un telefono aggiuntivo.
Problemi con il ricevitore senza fili	
Non si sente alcun tono di selezione sul ricevitore senza fili.	Riporre il telefono senza fili sulla stazione fissa e attendere almeno 12 ore fino a quando le batterie sono cariche.
Non si sente alcun tono di selezione sebbene il telefono senza fili sia stato in carica per oltre 12 ore sulla stazione fissa.	Avvicinarsi al fax per rispettare la portata massima. Rivolgersi al rivenditore o acquistare nuove batterie del tipo AAA.

Appendice

Panoramica delle funzioni

Potete stampare una lista delle funzioni premendo una volta **M** e due volte **OK**.

Imposta

11 Impostazione della lingua 12
(Selezione della lingua che apparirà sul display)

12 Impostazione ora e data 12
(Immissione dell'ora e della data)

13 Il vostro numero di telefono 12
(Immissione del vostro numero di telefono)

14 Il vostro nome 12
(Immissione del vostro nome)

15 Tipo di linea 11
(Impostazione per il modo di selezione e per un centralino)

Fax

21 Trasmissione oltremare 22
(La trasmissione è regolata a velocità inferiore)

22 Ricezione polling 22
(Richiamo di un fax da un altro apparecchio)

23 Trasmissione polling 23
(Per fare in modo che un fax possa essere prelevato)

24 Trasmissione differita 23
(I fax saranno trasmessi più tardi)

25 Trasmissione multipla 21
(Invio di fax a destinatari multipli)

27 Giornale fax 22
(Lista degli ultimi 10 documenti ricevuti e inviati)

28 Rapporto di trasmissione 22
(Stampa automatica di un rapporto di trasmissione)

29 Compressione 22
(Riduzione dei messaggi fax ricevuti)

Commutatore fax

31 Giorno 14
(Regolare il funzionamento del modo operativo ☼)

32 Notte 14
(Regolare il funzionamento del modo operativo ☾)

33 Orologio 14
(Regolare il funzionamento del modo operativo ⏻)

34 Easylink. 18
(Codici da utilizzare con telefoni aggiuntivi)

35 Tipi di suoneria 12
(Scelta tra 10 diversi tipi di segnali acustici)

Altri

44 Lista dei numeri telefonici 16
(Stampa dei nominativie numeri memorizzati)

45 Codice di servizio 32
(Cancellazione delle regolazioni personali)

46 Gruppo 17, 21
(Raggruppare più voci della rubrica)

47 Contrasto 21
(Regolazione del contrasto per la copia / l'invio di un documento)

Segreteria telefonica (soltanto con segreteria telefonica incorporata)

51 Tempo di registrazione 25
(Regolare il tempo di registrazione per messaggio)

52 Codice d'accesso 27
(Immissione del codice per il riascolto a distanza della segreteria telefonica, per trasferire i messaggi)

53 Codice VIP 26
(Squilli nonostante la segreteria attivata)

54 Modo Memo 26
(Annuncio senza possibilità di lasciare messaggi)

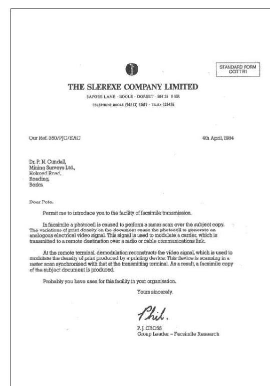
55 Inoltro 25
(Trasferire messaggi ad un altro numero)

DECT

71 Registra 29
(registrazione del ricevitore senza fili sul fax)

72 Deregistra 29
(deregistrazione del ricevitore senza fili dal fax)

Dati tecnici

Compatibilità	UIT gruppo 3
Tipo di collegamento	linea urbana (PSTN)
	linea interna (PABX)
flash-richiamata	linea urbana: 100 ms
	linea interna: 100 ms
Dimensioni del documento	fogli singoli: 148–217 mm
larghezza	più fogli: 148–217 mm
lunghezza	fogli singoli: 100–600 mm
	più fogli: 148–217 mm
spessore	fogli singoli: 0,06–0,15 mm
	più fogli: 0,08–0,12 mm
Carta per la stampa	A4 210 x 297 mm, 80 g/m²
Massima larghezza di scansione	216 ± 1 mm
Risoluzione orizzontale	8 punti/mm (200 dpi)
Risoluzione verticale:	standard 3,85 riga/mm FINE 7,7 riga/mm
Modo foto	64 tonalità di grigio
Regolazione contrasto	automatico e manuale
Copiare	risoluzione FINE e PHOTO
Compressione dati	MH, MR
Modulazione	V29bis, V27ter, V21
Velocità di trasmissione	9600/7200/4800/ 2400bp (senza segreteria telefonica incorporata)
	14k4 (con segreteria telefonica incorporata)
Fotocopia multipla	15 foglio al massimo
Soglia di rumore	in standby: < 30 dBA
	durante la copia: < 53 dBA
Metodo di scrittura	stampa a pellicola d'inchiostro
Numero documenti inseribili	fino a 10 fogli (80 g/m²)
Commutatore fax	GIORNO/NOTTE/ OROLOGIO
Dimensioni	318x202x146 mm senza appoggia carta
Peso	ca. 2 kg
Consumo	modo operativo ca. 2,4 W
	nel corso di una telefonata ca. 4 W
	invio di una pagina standard < 20 W
	ricezione di una pagina standard < 30 W
Alimentazione	220–240 V / 50–60 Hz
Durata della registrazione	max. 30 minuti (con segreteria telefonica incorporata)
Ricevitore senza fili	portata max: 250 m
	tempo di conversazione max: 12 ore
	tempo di standby max: 150 ore
Ambiente operativo ammesso	temperatura 5–40° C, umidità relativa 15–85% RH senza condensa
Ambiente operativo raccomandato	temperatura 17–28° C, umidità relativa 20–80% RH senza condensa
Ambiente operativo non allacciato alla rete (pronto per le operazioni con pellicola e carta caricate)	temperatura 0–45° C, umidità relativa 15–85% RH senza condensa
Soppressione delle correnti parassite	conforme alle norme EN 55022/VDE 0878 parte 1 classe B
Lettera SLEREXE	

STANDARD FORM
CCITT R1

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (94513) 51617 · TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC 4th April, 1984

Dr. P. N. Cundall,
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

Phil.

P. J. CROSS
Group Leader – Facsimile Research

Riparazione/Manutenzione

Apparecchi acquistati

Entro il periodo di garanzia, le riparazioni vengono effettuate gratuitamente secondo le condizioni stabilite sul certificato di garanzia, sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi; targhette, accumulatori, ecc.) e danni causati da manomissioni o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi, ecc.). Se si dovesse rendere necessaria una riparazione, l'apparecchio dev'essere riportato al punto di vendita.

Interpellando il servizio di pronto intervento (anche durante il periodo di garanzia), l'intervento viene addebitato (importo forfettario a copertura del viaggio e del tempo). Fuori dal periodo di garanzia vengono addebitati anche i costi del materiale.

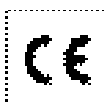
Informazioni

Per informazioni di carattere generale riguardanti p. es. i prodotti, i servizi, ecc., vi preghiamo di rivolgervi al servizio informazioni del vostro punto vendita Swisscom (numero di telefono 0800 800 800).

Marchio CE

L'apparecchio è previsto per funzionamento sulla rete analogica svizzera.

Le particolarità dei diversi paesi sono considerate. Per le richieste sulle differenze delle reti telefoniche pubbliche, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore oppure al gestore rete. La conformità dell'apparecchio con le disposizioni sulle direttive degli apparecchi telefonici è confermata con il marchio CE.



Una copia della dichiarazione di conformità può essere ottenuta visitando il nostro sito web: **www.swisscom.com/eshop** oppure può essere ordinata all'indirizzo seguente:

Swisscom Fixnet AG

Retail Business

Customer Premises Equipment (CPE)

3050 Berna

Numeri per l'ordinazione di materiali di consumo e accessori

Pellicola d'inchiostro, nera, circa 140 pagine — NR SAP 78625

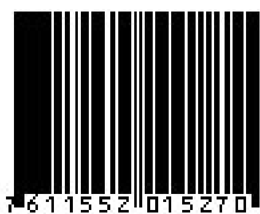
Per ordinare materiale d'uso corrente potete rivolgervi allo Swisscom Shop, ai commercialisti, al sito www.swisscom.com/eshop oppure telefonare al numero gratuito 0800 800 800.

Index

Appendice

Appendice

Appendice



swisscom fixnet

5103 506 4061.1 CH IT **(SC M3 mx92)**